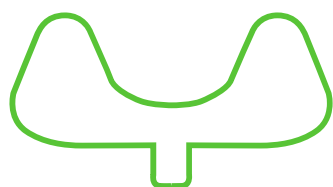




SPINEFITTER

BACK IN BALANCE



SPINEFITTER by SISSEL®
Trigger Tool

Instrukcja użytkowania



1. INFORMACJE OGÓLNE

Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję użytkowania i przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool to dołączany moduł rozszerzający funkcjonalność SPINEFITTER by SISSEL® i SPINEFITTER by SISSEL® Mini. Umożliwia ukierunkowany, punktowy nacisk na punkty spustowe (punkty bólu), stwardnienia, napięcia i miogelozy. Szczególnie skutecznie za pomocą Trigger Tool można oddziaływać na punkty spustowe przykręgosłupowe, tj. znajdujące się obok kręgosłupa. Narzędzie to oferuje zatem prosty sposób na niezależne i precyzyjne uwalnianie punktów spustowych i stwardnień wzdłuż kręgosłupa. W połączeniu ze SPINEFITTER by SISSEL® Mini pozwala dotrzeć do dodatkowych punktów na udzie, ramieniu, plecach i szyi (np. opierając się o ścianę). To sprawia, że moduł jest idealnym uzupełnieniem codziennej rutyny treningowej.

Jako wyrób medyczny jest on sprzedawany głównie przedstawicielom zawodów medycznych lub użytkownikom profesjonalnym. Użytkownicy profesjonalni to osoby, które dzięki swojemu wykształceniu medycznemu (lub porównywalnemu) posiadają wystarczającą wiedzę na temat schorzeń, które mogą być leczone przy użyciu produktu lub które powodują, że należy unikać jego stosowania.

Terapeutyczne zastosowanie SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool, np. w fizjoterapii lub rehabilitacji, powinno być wykonywane przez lub pod kierunkiem profesjonalnych użytkowników. Samodzielne treningi prowadzone przez użytkowników nieprofesjonalnych lub osoby bez wykształcenia medycznego są możliwe pod warunkiem zastosowania się do instrukcji użytkowania. Zaleca się jednak początkowe przeszkolenie przez odpowiednio wykwalifikowanych specjalistów.

Produkt i akcesoria można używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania lub według wskazań odpowiednio przeszkolonych specjalistów. SISSEL® GmbH nie ponosi odpowiedzialności za stosowanie produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji użytkowania. Instrukcję użytkowania należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym i dołączyć ją w przypadku przekazania produktu innej osobie.

Na koniec należy wziąć również pod uwagę wymogi regulacyjne obowiązujące w danym kraju użytkowania dla tego rodzaju produktu

2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

! Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu. W przypadku uszkodzenia nie jest zapewniona jego funkcjonalność i bezpieczeństwo.

! Nie należy używać narzędzia SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool w bezpośrednim otoczeniu źródeł ciepła (np. grzejników, płyt grzewczych, otwartego ognia, iskier) i narażać go na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

! Zadbaj, aby w obszarze użytkowania produktu nie znajdowały się ostre i spiczaste przedmioty.

! Ćwicz wyłącznie na suchych, antypoślizgowych, prostych powierzchniach, z dala od schodów, balustrad, krawędzi itp.

! Nie ćwicz w butach - trenuj wyłącznie boso lub w skarpetkach z antypoślizgową podeszwą. Upewnij się, że nosisz odpowiednią odzież sportową.

! Wybierz program treningowy, który odpowiada Twojej sile fizycznej i poziomowi sprawności. Unikaj zbyt trudnych ćwiczeń lub eksperymentów o zwiększonym ryzyku.

! Nie wkładaj palców ani innych części ciała do otworów przyrządu treningowego.

! Narzędzie Trigger Tool należy stosować wyłącznie w połączeniu z przyrządem SPINEFITTER by SISSEL® lub SPINEFITTER by SISSEL® Mini.

! Nie zginać narzędzia Trigger Tool. Podczas mocowania i demontażu nie chwytać za wypustki produktu, ale za jego środek, na wysokości logo SISSEL®.

! Nie stawaj na przyrządzie ani nie podpieraj się na nim. Używaj go wyłącznie w połączeniu z SPINEFITTER by SISSEL® w pozycji leżącej lub z SPINEFITTER by SISSEL® Mini opartym o ścianę (z płaskim plecami)!

! Przed użyciem należy zdjąć paski transportowe.

! Produkt należy używać wyłącznie z akcesoriami przeznaczonymi do tego celu przez producenta.

! Produkt nie jest zabawką i powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się nim. Ryzyko obrażeń i uduszenia!

3. INFORMACJA O PRODUKCIE

W zestawie znajduje się:

1 x SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool

1 x Instrukcja użytkowania

Specyfikacja techniczna:

Wymiary (dł. x szer. x wys.):	ok. 12 x 4.5 x 7 cm
Materiał:	poliuretan
Waga:	ok. 55 g
Maks. waga użytkownika:	150 kg

Uwaga: Przyrząd jest wykonany z wysokiej jakości pianki poliuretanowej. Należy pamiętać, że jej powierzchnia ma naturalnie lekko nieregularną strukturę. Nie stanowi to wady produktu i nie ma wpływu na użytkowanie lub czyszczenie produktu.

Przeznaczenie

Zastosowanie w terapii i treningu

SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool jest stosowany w terapii stwardnień, sztywności i napięcia mięśni przykręgosłupowych, głównie do stosowania w połączeniu ze SPINEFITTER by SISSEL®.

Produkt umieszcza się na SPINEFITTER by SISSEL®, aby mógł oddziaływać na wybrane punkty stwardnień i bólu mięśni (tzw. punkty spustowe), znajdujące się w pobliżu kręgosłupa (np. między łopatkami).

Za pomocą narzędzia Trigger Tool można też samodzielnie pracować nad napięciami w całym ciele. Dzięki niemu można osiągnąć rozluźnienie trudniej dostępnych obszarów ciała, takich jak plecy, ramiona, łydki czy pośladki przed i po treningu.

Selektywne rozluźnienie mięśni można uzyskać po prostu poprzez intuicyjne ułożenie ciała na SPINEFITTER by SISSEL® z narzędziem Trigger Tool, Intensywność nacisku można zaś zmieniać i regulować za pomocą własnej masy ciała.

Trigger Tool stanowi zatem doskonałe rozszerzenie SPINEFITTER by SISSEL® i SPINEFITTER by SISSEL® Mini, służących do specjalistycznego leczenia stwardnień i punktów bólowych mięśni w pobliżu kręgosłupa oraz do zapobiegania tworzeniu się nowych miogeloz.

Zalecenia dotyczące stosowania

Przed zabiegiem obejmującym punkty spustowe, odpowiednią część ciała można przygotować rozgrzewając ją, np. za pomocą SPINEFITTER by SISSEL® Linum / Linum Pro. Następnie należy umieścić Trigger Tool na leżącym na podłożu SPINEFITTER by SISSEL® na wysokości tej części ciała, która ma być poddana zabiegowi. Teraz ułóż ciało na SPINEFITTER by SISSEL® tak, aby Trigger Tool oddziaływał dokładnie na bolesne punkty na ciele. Dostosuj siłę nacisku w zależności od intensywności bólu.

Alternatywnie Trigger Tool może być również używany w połączeniu z SPINEFITTER by SISSEL® Mini w pozycji stojącej. Zmieniaj siłę nacisku w zależności od intensywności bólu. Zabieg wykonuj powoli i w kontrolowany sposób, oddychaj powoli i spokojnie.

Początkowo wystarczy krótki czas aplikacji; ucisk powinien być łatwy do zniesienia dla użytkownika. W przypadku aplikacji statycznej (tj. po prostu leżenia) - do momentu wyraźnego zmniejszenia bólu lub maksymalnie przez 120 sekund! W przypadku aplikacji dynamicznej (np. rolowanie górnej części ciała w górę i w dół) należy uciskać punkty spustowe od 3 do 6 razy.

Uwaga: Podczas i po aplikacji nie powinny występować nadmierne bóle ani krwaki!

Uwaga: Nie należy przekraczać zalecanego czasu aplikacji. Zwróć uwagę na początkową fazę aklimatyzacji z dostosowywanym, skróconym czasem aplikacji; stopniowo i systematycznie go zwiększaj.

Uwaga: Unikaj zbyt silnego, intensywnego nacisku!

Uwaga: Natychmiast przerwij ćwiczenia, jeśli odczuwasz silny ból lub dyskomfort!



Wskazania

- Ból miejscowy, przykręgosłupowy
- Miogeloza, miejscowa sztywność mięśni, bolesne punkty mięśniowe wzdłuż kręgosłupa
- Promieniujący ból (niezbędna konsultacja z lekarzem prowadzącym)
- Ostry ból
- Ostre i/lub przewlekłe napięcia
- Pomoc terapeutyczna w fizjoterapii, osteopatii, medycynie sportowej, rehabilitacji
- Rozszerzenie i optymalizacja programu fitness

Przeciwwskazania

- Brak przestrzegania zaleceń (np. z powodu strachu lub bólu)
- Ostre urazy (otwarte rany, urazy tkanek miękkich, niestabilne złamania kręgosłupa, miednicy, kończyn itp.)
- Ostre infekcje, stany zapalne, gorączka, stan po napromieniowaniu (np. radioterapii)
- Zaburzenia krzepnięcia krwi, krwaki
- Przyjmowanie leków przeciwzakrzepowych (niezbędna konsultacja ze specjalistą lub fizjoterapeutą)
- Ostry ból promieniujący, zaburzenia czucia, zaburzenia ruchowe (niezbędna konsultacja ze specjalistą lub fizjoterapeutą)
- Osteoporoza
- Stosowanie w obszarze umiejscowienia nowotworów złośliwych
- Problemy z krążkami międzykręgowymi
- Ostre zaburzenia ruchu
- Stosowanie przez dzieci i młodzież, w czasie ciąży lub w przypadku ogólnych dolegliwości zdrowotnych - tylko pod nadzorem specjalisty i po konsultacji z lekarzem!



Ryzyko obrażeń! W przypadku wyraźnych zaburzeń percepcji sensorycznej, niestabilnych złamań, otwartych ran, ostrych urazów i zaburzeń ruchu używaj SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool wyłącznie po wcześniejszej konsultacji z lekarzem.



Ryzyko obrażeń! Używaj SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool tylko wtedy, gdy możesz zapewnić prawidłowe wykonanie opisanych zaleceń dotyczących ćwiczeń. Zaleca się instruktaż i nadzór wykwalifikowanego personelu.

Wymogi regulacyjne

SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool, produkowany przez SISSEL® GmbH, spełnia wymogi regulacyjne Rozporządzenia (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.



Wszelkie poważne incydenty związane z produktem muszą być natychmiast zgłaszane producentowi oraz właściwemu organowi.

Akcesoria

SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool można stosować wyłącznie z akcesoriami oferowanymi lub zatwierdzonymi przez producenta.

4. STOSOWANIE

1. Z chwilą dostawy sprawdź opakowanie i produkt pod kątem uszkodzeń.



Nigdy nie używaj uszkodzonego produktu.

2. Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń lub zanieczyszczeń.

3. Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem.

4. Rozgrzej się przed ćwiczeniami.

5. Ćwicz zgodnie z instrukcją dotyczącą ćwiczeń (patrz www.spinefitter.com) lub według wskazówek profesjonalistów.

Uwaga: Po użyciu może być konieczne czyszczenie i dezynfekcja (patrz Pielęgnacja i higiena).

5. PIELEGNACJA I HIGIENA

Ten produkt nadaje się do wielokrotnego użytku przez różne osoby. Należy jednak przestrzegać obowiązujących krajowych regulacji dotyczących higieny wyrobów medycznych w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania.

W razie potrzeby wyczyść SPINEFITTER by SISSEL® Trigger Tool za pomocą miękkiej ściereczki i łagodnego roztworu mydła. Jeśli to konieczne lub w przypadku zmiany użytkownika, powierzchnia produktu może być dezynfekowana bezalkoholowym preparatem. Wcześniej należy jednak przeprowadzić test na niewidocznej części. Należy unikać produktów do dezynfekcji zawierających substancje żrące (np. kwasy, zasady), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.



Dezynfekcję należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu odpowiednich środków dezynfekujących, które zostały przetestowane pod kątem skuteczności.



Należy unikać środków dezynfekujących, które mogą uszkodzić materiały, z których wykonano produkt.



Należy przestrzegać instrukcji stosowania producenta środka dezynfekującego.

Uwaga: Użycie nieodpowiednich preparatów, środków, które nie zostały przetestowane pod kątem skuteczności lub ich nieprawidłowe użycie spowoduje utratę roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi.

6. UTYLIZACJA I ŚRODOWISKO

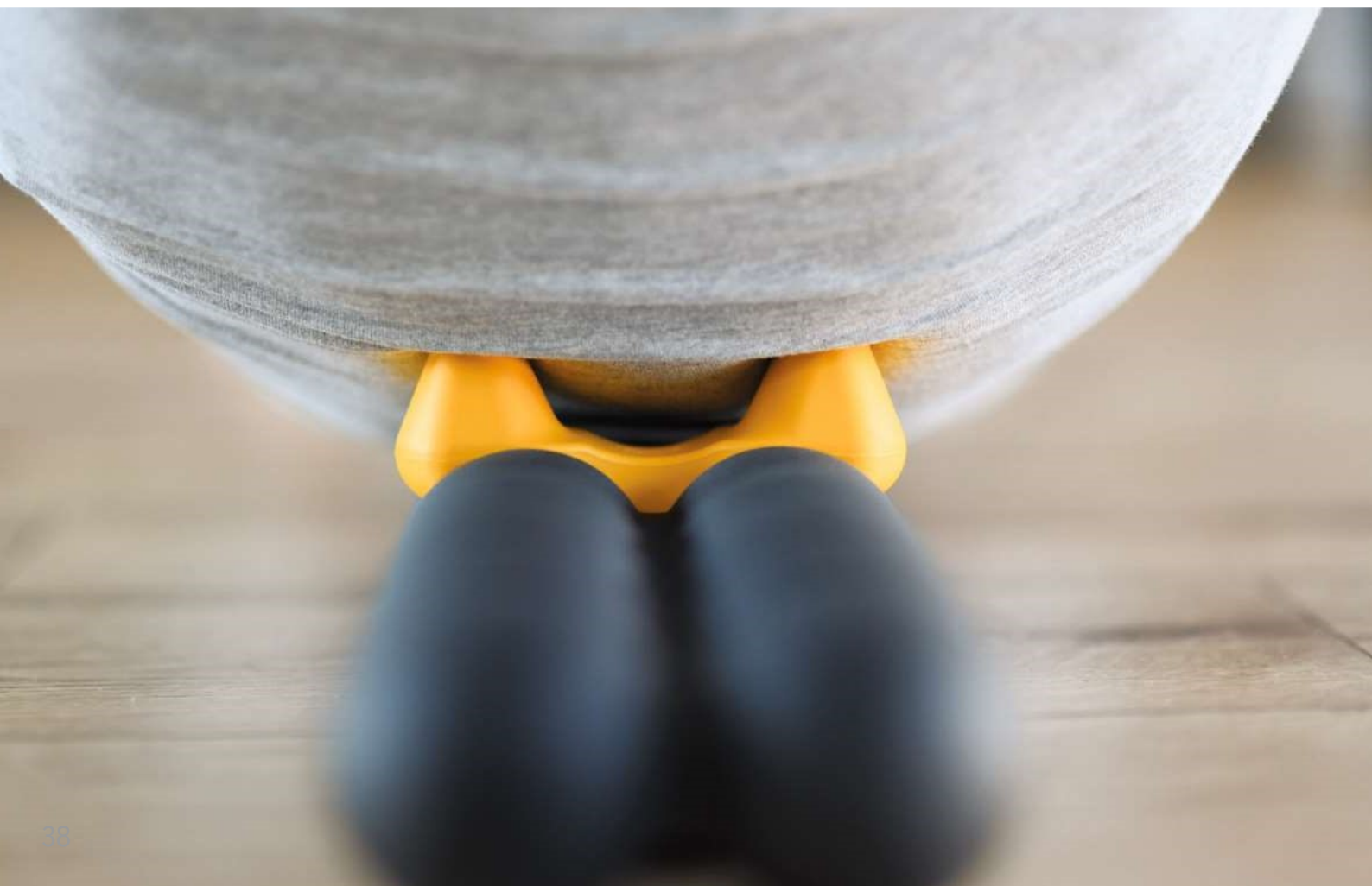
Produkt i dostarczone akcesoria mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi.

Nie są stosowane żadne specjalne rodzaje opakowań. Należy przestrzegać odpowiednich wytycznych dotyczących utylizacji.

7. GWARANCJA

Gwarancja jest regulowana przepisami prawa. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli towary dostarczone przez SISSEL® GmbH były obsługiwane, przetwarzane lub modyfikowane przez osoby trzecie bez zgody producenta lub jeżeli nie przestrzegano instrukcji użytkowania.

Użytkownicy produktu muszą przestrzegać wymogów prawnych dotyczących wyrobów medycznych obowiązujących w miejscu użytkowania.





SPINEFITTER

BACK IN BALANCE



spinefitter.com



SISSEL® GmbH · Bruchstrasse 48
67098 Bad Dürkheim · Germany

Zastrzegamy sobie prawo do błędów składu i druku.
Możliwe są zmiany koloru, materiału i konstrukcji.



BC 07 V1

